



# U.S. Consumer Product Safety Commission

## CPSC Stands for Safety

### China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

March 2024

### 中國 產品危害 每月小結 簡報

2024年3月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as products including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. flammability standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如包括鋰電池在內的電子/電器產品以及其它產品，違反美國聯邦兒童睡衣阻燃標準，兒童產品含鉛過量，因小部件而導致窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

|  |   |
|--|---|
| <a href="#">24-742</a>                           | The <b>pack and play mattress</b> violate multiple provisions of the U.S. safety regulation for crib mattresses, including the thickness test, and is missing the required warnings and labels. The product poses a suffocation hazard to infants.<br>玩耍床垫違反包括厚度測試以及未帶有警告和標籤的多項規定。本產品對嬰兒構成窒息危害。 |
| <a href="#">24-155</a>                           | The <b>crib mattresses</b> violate the U.S. safety regulation for mattresses by failing to meet the flammability and labeling requirements, posing a fire hazard to children.<br>嬰兒床垫不符合阻燃和標籤規定，從而違反了美國床垫安全法規，對兒童構成火災危害。  |
| <a href="#">24-173</a><br><a href="#">24-169</a> | The <b>candy's</b> rolling ball can dislodge from the product into a child's mouth, posing a choking hazard and risk of death.<br>滾動糖果的滾珠會與產品脫離而滾入兒童口中，構成氣管阻塞危害及死亡風險。   |
| <a href="#">24-172</a>                           | The <b>portable liquid fuel containers</b> violate the child-resistant requirements for closures under the Children's Gasoline Burn Prevention Act, posing a risk of burns and poisoning to children.   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>攜帶式液體燃料容器</b>違反美國《防止兒童汽油燒傷法》防止兒童開啟關閉裝置的規定，對兒童構成燒傷和中毒風險。</p>   |
| <a href="#">24-171</a>                           | <p>The <b>metallic mugs</b> can overheat or break if microwaved or filled with extremely hot liquid, posing burn and laceration hazards.<br/> <b>金屬馬克杯</b>如果放入微波爐或裝有極燙飲料時會過熱或斷裂，構成燒傷和割傷危害。</p>  |
| <a href="#">24-167</a>                           | <p>The heads of the <b>toy figures</b> can detach, posing a choking hazard to young children.<br/> <b>玩具人物</b>的頭會脫落，對幼兒構成氣管阻塞危害。</p>  |
| <a href="#">24-166</a>                           | <p>The <b>magnets</b> that came with the <b>sneaker magnetic levitation displays</b> can forcefully attract, break, splinter and emit sparks, posing a laceration hazard. In addition, when two or more high-powered magnets are swallowed, either accidentally or intentionally, the ingested magnets can attract each other and become lodged in the digestive system. This can lead to perforations, twisting and/or blockage of the intestines that can lead to infection and death.<br/> <b>運動鞋磁懸浮顯示板</b>所帶的<b>磁鐵</b>有很強吸力，會斷裂，碎裂和放射火花，構成割傷危害。另外，當兩個或更多強力磁鐵有意或無意被吞入口中後，吞入的磁鐵會互相吸引和滯留在體內消化系統中。這會導致腸穿孔，扭曲和/或阻塞，以至於引起感染和死亡。</p> |
| <a href="#">24-165</a>                           | <p>The <b>baby infant walkers</b> pose a risk of falls and entrapment to children and violate the U.S. safety regulations for infant walkers. They can fit through a standard doorway and are not designed to stop at the edge of a step and have leg openings that allow the child to slip down until the child's head can become entrapped.<br/> <b>嬰兒學步車</b>對兒童構成跌倒和羈絆風險，違反了美國嬰兒學步車安全規定。它們可以從標準尺寸的門口穿過，其設計不能讓它在樓梯口邊緣停住，且腿距開口過寬，使得孩子會往下滑，直到頭部被卡住。</p>   |
| <a href="#">24-163</a><br><a href="#">24-162</a> | <p>The <b>water beads</b> contain levels of acrylamide in violation of the Federal Hazardous Substances Act. If one of these large water beads is ingested, it can pose a risk of toxicity to children, causing adverse health effects.<br/> <b>吸水珠</b>含丙烯醯胺超量，違反了美國《聯邦危險物質法》。如果其中一個大珠子被吞入口中，對兒童構成中毒風險，會造成不良健康後果。</p>   |
| <a href="#">24-159</a>                           | <p>The <b>air fryers</b> can overheat, causing the handles to melt or break, posing fire and burn hazards. Additionally, the <b>air fryer ovens</b> can overheat and the glass on the door can shatter, posing fire, burn and laceration hazards.<br/> <b>空氣炸鍋</b>會過熱，導致手柄熔化或斷裂，構成火災和燒傷風險。另外，<b>氣炸烤爐</b>會過熱，爐門玻璃會碎裂，構成燒傷和割傷危害。</p>  |
| <a href="#">24-157</a>                           | <p>The <b>16.4-foot extension power cords</b> have undersized wiring, posing shock and fire hazards. The extension cords do not comply with the wire gauge requirements of the U.S. safety regulation for power cords.<br/> <b>16.4 英尺延長電源線電線</b>尺寸過短，構成電擊和火災危險。延長線不符合美國對電源線安全法規的線規規定。</p>  |
| <a href="#">24-156</a>                           | <p><b>Crib bumpers</b> pose a suffocation hazard to infants. The crib bumpers are banned by the U.S. <a href="#">Safe Sleep for Babies Act</a>.<br/> <b>嬰兒床床圍</b>對嬰兒構成窒息危害。嬰兒床床圍被美國《嬰兒安全睡眠法》禁止。</p>   |
| <a href="#">24-153</a>                           | <p>The <b>high chair</b>, which converts into a booster seat, violates the U.S. safety regulations for both high chairs and booster seats. Multiple failures were identified including, but not limited to, insufficient restraint system, stability, static load, latching and locking mechanisms, leg openings, warnings, labels, and literature. The product can tip over or collapse and present a fall hazard to children.</p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>可以被轉換成墊高座的<b>高椅</b>違反了美國高椅和墊高座安全法規。被確認的多項違規包括，但不僅限於約束系統，穩定性，靜載荷，關閉和關鎖系統，腿距開口，警示和標籤以及說明文字不夠充分。本產品會翻倒或坍塌，對兒童構成跌倒危害。</p>  |
| <a href="#">24-152</a>   | <p>The plastic pieces on the end of the <b>children's pants'</b> faux drawstrings can come loose and fall off, posing a choking hazard.<br/> <b>童褲</b>替換抽繩一端的塑膠片會鬆開而脫落，構成氣管堵塞危害。</p>  |
| <a href="#">24-151</a>   | <p>The clasp on the braided black <b>bracelet</b> sold as part of the <b>watch and jewelry gift sets</b> contains high levels of lead and cadmium. Lead and cadmium are toxic and can cause adverse health effects in children.<br/> <b>與手錶和珠寶禮物套盒</b>一起銷售的<b>黑色編織手鐲</b>扣含鉛和鎘超量。鉛和鎘是有毒的，從而給孩子帶來不良健康後果。</p>  |
| <a href="#">24-149</a>   | <p>A crack can occur between the <b>AC power adapter's</b> upper and lower cases. The upper and lower cases can separate completely and expose electrical wiring, posing electrical shock and electrocution hazards.<br/> <b>交流電轉接器</b>的上下盒之間會出現裂痕。上下盒會完全脫離，從而暴露電線線路，構成電擊和觸電危害。</p>   |
| <a href="#">24-175</a><br><a href="#">24-147</a><br><a href="#">24-144</a> | <p>The <b>high-powered magnetic beads/magnetic ball sets</b> do not comply with the requirements of the U.S. magnet regulation because they contain one or more magnets that fit within CPSC's small parts cylinder, and the magnets are stronger than permitted. When high-powered magnets are swallowed, the ingested magnets can attract to each other or to another metal object and become lodged in the digestive system. This can result in perforations, twisting and/or blockage of the intestines, infection, blood poisoning and death.<br/> <b>強力磁珠/磁球套組</b>不符合美國玩具強制性規定，因為套組包含一個或多個可以塞入CPSC 小部件套筒的磁鐵，而且磁鐵比規定的強度高。當強力磁鐵被吸入口中後，被吞入的磁鐵會互相吸住，或吸住另一金屬物體，致使它們滯留在消化系統內。這會導致腸道穿孔，扭曲和/或堵塞，引起炎症，血液中毒和死亡。</p> |
| <a href="#">24-146</a>   | <p>The <b>lithium-ion batteries</b> in the <b>coolers</b> can overheat, posing a fire hazard.<br/> <b>用於冷凍箱的鋰電池</b>會過熱，構成火災危害。</p>  |
| <a href="#">24-145</a>   | <p>The <b>infant swings</b> pose a suffocation risk because they were marketed, intended, or designed for infant sleep, and they have an incline angle greater than 10 degrees in violation of the CPSC's <a href="#">Infant Sleep Products Regulation</a> and the <a href="#">Safe Sleep for Babies Act</a>. In addition, the swing fails to meet mandatory warning requirements regarding sleep under the swing standard.<br/> <b>嬰兒鞦韆</b>構成窒息危害，因為它設計和目的是作為安全睡眠產品在市場上被推銷，且傾斜度超過 10 度，從而違反了美國消費品的《嬰兒安全睡眠產品法規》和《嬰兒安全睡眠法》。另外，鞦韆不符合鞦韆標準的強制警示規定。</p>  |
| <a href="#">24-143</a>   | <p>The <b>hoverboards</b> pose a risk of fire. Consumers are urged to remove the <b>battery packs</b> from the hoverboards.<br/> <b>懸浮滑板</b>構成火災危害。消費者應立即從懸浮滑板中將電池包取出。</p>  |